

國立臺灣師範大學學生赴國外修習 返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2023/04

英文姓名(姓, 名): LIU MAN YUN	臺師大就讀科系所、年級: 華語文教學系
修習國家: 日本	
修習校名: 同志社大學	
修習學院: 日本語・日本文化教育センター	
修習科系: 日本語・日本文化教育センター	
赴外學期別: __111__學年(民國年) <input checked="" type="checkbox"/> 上學期 <input type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 2022年 9月 ~ 2023年 2月	

二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
日本語 2 総合1 VIII	平弥悠紀	1	秋
日本語 2 総合2 VIII	梶原雄	1	秋
日本語 2 総合3 VIII	工藤陽子	1	秋
日本語 2 総合4 VIII	伊藤桜子	1	秋
日本語 2 総合5 VIII	北村梓	1	秋
日本語文章表現 VIII	三谷閑子	1	秋
上級日本語文法概説 B	佐尾ちとせ	1	秋
日本語読解 VIII	野村和代	1	秋
日本語語彙 VIII	伊藤桜子	1	秋

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約1500字）

因為交換生活的分享有許多方面想要與大家分享，我會先以同志社大學的學業以及活動為中心出發，接著是周遭的生活環境、開銷等等，最後再提供一些生活的小tips。

同志社大學提供給交換生的課程是以日文為主，與其說「為主」，還不如說像是語言學校。在交換開始之前，會收到一個表單的日文測驗連結，大概1小時內就做完測驗了（全部選擇題），而他們會以你提交的答案將你進行日文課的分級及分班。日文程度總共有一到九級（一最初階，九最高階），但因為沒有太詳細的能力測驗關係，分班有時候不會是適合自己的程度，所以開學後的第一個星期內可以向留學生事務處進行降級的申請。（身邊的友人想要進行升級的都不被許可，但是降級都可以）

同志社的日文課程是真的非常非常的紮實，無論你的程度多高，每天都至少會有一堂叫做「綜合」的日文聽說讀寫課。而其他課程都是自己選修的，以同志社為例，一個學期只要修到7學分以上就可以了。我認為雖然是為期短短的一個學期而已，這裡豐富的課程會很適合想要短時間日文大步提升的學生。

但是對於整個課程我認為有兩大缺點，一是整個學期中，除了部分的文化課程以外，其他所有課程都是與你被分配到的那一班的同學一起上課，所以幾乎沒有機會在課堂中認識其他留學生。以我的例子為例，我被分到級別8，整個班上的同學加我只有5個人，且其他兩位兩位分別是台灣人及中國人，在課堂中不太會有什麼文化差異的感受。但如果被分配到程度比較初階班級的話，會有比較多與各種不同文化的人交流的機會。第二點的話，交換學生如果程度在5,6級以上的話，將可以選外系的課，與其他日本人一起進行課程。但是開放可以選擇的課程並不多，建議要先上網好好查資料。

綜合以上幾點，可以發現在同志社大學可以有跟其他交換生或是日本學生的交流機會不多。所以推薦大家，如果想要交國外的朋友的話，可以參加學校的社團！春季開學的時候他們會有很盛大的社團招生活動，如果是秋季班的話，則需要自己上網去搜尋社團的網頁並且聯繫他們。我透過參加登山社交到了許多日本友人，很推薦大家有時間的話可以參考看看這個方式。

再來進入到生活的部分，我當初選擇同志社大學的很大一個誘因是地點，古色古色的京都、在路上走走你身邊都是世界遺產、好吃的麵包店林立在大街小巷（京都的麵包店是眾所皆知的多而且好吃…）、神社寺廟的數量可能都超過便利商店、不過度吵雜卻又不過度冷清的地方（避開觀光區的話）。以上種種種種，加上我一時想不起來的其他細節，很適合花半年間好好的探索！再加上同志社大學一出來就是地鐵站還有公車站，超方便！然後因為我這半年探索的太過度，所以生活開銷可能沒有什麼參考價值，就不放了…

最後放上一些在日留學的小tips，出國前的準備可能會比較有頭緒！

1. 日本的水雖然都可以直接從水龍頭直飲，但可能管線老舊的公寓，或是會在意水味的人，可以買濾水壺～因為在日本是找不到飲水機的存在！！（真的很稀少）

2. 隨身帶手帕！日本很多地方的烘手機因為疫情的關係都暫停使用了，所以在台灣會帶著隨身包衛生紙出門的我們，在日本可以直接換成帶手帕了
3. 京都的公車很貴，推薦大家去買一台二手腳踏車，而且平常去超市、去上課什麼的也比較方便。
4. 京都的冬天蠻冷的，宿舍房間內也是，但大家暖氣一直開下去的話心會更冷（電費超貴），所以秋季班來的人可以在這邊考慮買一條電熱毯。
5. 除了台灣一些食物以外，基本上台灣買得到的生活用品，不用怕日本買不到，且日本買會更方便且可能更便宜。
6. APP 推薦專區：
剛到日本的時候，如果有很多東西要買又怕很貴，我推薦一個日本人都會用的二手交易平台，叫メルカリ，超級～方便～又省錢。
其餘網購幾乎都是 Amazon
想剪頭髮的話，可以用 HOT PEPPER 預約。
看天氣預報或是電車的乘換，推薦 Yahoo 天氣還有 Yahoo 乘換案内，很準！

四、照片（如有，請提供）





五、影音檔（如有，請提供連結）

六、其他

我在同志社的生活紀錄都放在 SNS 上，提供給想要聯絡方式的人！

<https://forms.gle/GJNXYDavKRkDtKaK6>